

# 福地萨迦

འཇམ་མཁའ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

萨迦·洛珠嘉措 著

裴云彰 译

中国藏学出版社



福地萨迦



萨迦·洛珠嘉措 著

裴云彰 译

中国藏学出版社

---

图书在版编目(CIP)数据

福地萨迦 / 萨迦·洛珠嘉措著; 裴云彰译.

—北京: 中国藏学出版社, 2009.9

ISBN 978-7-80253-192-5

I.福... II.①萨...②裴... III.萨迦派-研究 IV.B946.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第188325号

---

福地萨迦

萨迦·洛珠嘉措 著 裴云彰 译

---

出版发行 中国藏学出版社  
图 片 图片除署名者外, 均为作者提供  
责任编辑 南加才让  
装帧设计 翟跃飞  
制 版 海龙视觉  
印 刷 北京京师印务有限公司  
印 次 2009年10月第1版第1次印刷  
开 本 880毫米×1230毫米 1/32  
印 张 7  
字 数 139千字  
图 片 69幅  
印 数 3000册  
书 号 ISBN 978-7-80253-192-5/B·78  
定 价 20.00元

---

图书如有质量问题, 请与本社联系  
版权所有 侵权必究

## 前言\*

本书包括《具德萨迦派持教鄂、宗、擦三大支派的观点概述正士喜言》及《雪域藏地金刚座具德萨迦寺》两部分，是本人为了方便刚接触萨迦派及萨迦寺的研究者和寺院导游等读者而编写的。

萨迦寺被称为世界宝库，寺志的主要内容是按照原有面貌，对以四种稀有所依和四大拉章为代表的众多佛殿的身、语、意所依进行解说。如此写作目的在于：一方面现在国家对于寺内大量珍贵文物，尚完好的加以保护，已破损的实施大规模维修；另一方面，热心佛教的施主们为了自他积资净障，对历代至尊祖师的所依进行维修重建时，能够按原样维修重建，对过去的样式不做任何改变，为了对此提供少许方便而撰写此书。

写作过程中，在萨迦寺任职的强巴热杰和衮噶扎西给予了殷切鼓励并帮助寻找资料，现任萨迦寺学经班堪布图多僧格进行了认真校对，中国藏语系高级佛学院的教授索南嘉措再次校对。本书藏文版出版之后，我的法友清华大学博士毕业的裴云彰帮助我把原书从藏文翻译成汉文并做了大量编辑校对工作，在此一并致谢。书中定有不少遗漏错误，望智者予以指正

作者

\* 本书书名…… 班登(བླ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་) 为萨迦派及其主寺的尊称：“班登萨迦”。“班登(བླ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་)”意为祥瑞、富裕和福气等。——编注

# 目录

## 具德萨迦派鄂、宗、擦三大支派观点概述正士喜言

第一章 具德萨迦派的教法及大师的渊源·····	(3)
第一节 最初萨迦派的教法与大师出现的过程·····	(3)
第二节 鄂、宗、擦三大支派出现的过程·····	(7)
一、鄂派·····	(7)
二、宗派·····	(8)
三、擦派·····	(8)
第二章 概述及辨析三派各自观点·····	(10)
第一节 萨迦派自身观点·····	(10)
一、总说·····	(10)
二、分说·····	(12)
(一)三现分·····	(12)
1.前行皈依·····	(12)
2.正行·····	(12)
(二)三续分·····	(14)
1.基是守护三昧耶·····	(14)
2.引导弟子的方式·····	(15)
3.为生起特殊定解而熟知禅定并安立道的次第·····	(18)
第二节 真实概述各自观点·····	(19)



一、鄂、宗两派的差别·····	(19)
(一)总说·····	(19)
(二)分说·····	(20)
1. 有无发心仪轨·····	(20)
2. 收弟子的人数是否固定·····	(20)
3. 是否需要和前行相关联·····	(22)
4. 阿闍梨灌顶中无固定数目·····	(23)
5. 灌顶法器是否需要清净·····	(24)
6. 对身坛城是否需要加从格助词·····	(24)
7. 对身坛城本尊是否需要印可·····	(25)
8. 饮食三昧耶上有无特殊需要·····	(26)
9. 种姓清净等是不是祖师的教言·····	(27)
(三)摄义·····	(28)
二、会众说与弟子说的差别·····	(28)
(一)讲说的必要性·····	(28)
(二)真实讲说会众说与弟子说的差别·····	(29)
1. 总说会众说与弟子说的差别·····	(30)
2. 别说道果法会众说与弟子说的差别·····	(31)
第三节 简析显宗上有无差别·····	(34)
参考文献·····	(37)

## 雪域藏地金刚座具德萨迦寺

第一章 萨迦寺的建立·····	(41)
第二章 萨迦寺殿堂介绍·····	(44)
第一节 果容·····	(44)
白草寝宫·····	(44)
酬补殿·····	(46)
果容藏经楼·····	(47)
铜器殿·····	(50)
上师殿·····	(51)
第二节 新旧乌孜殿·····	(52)
威光文殊像·····	(52)
旧乌孜殿·····	(54)
新乌孜殿·····	(56)
上师殿·····	(56)
无量殿·····	(57)
护法殿·····	(59)
第三节 度母殿·····	(59)
玉卡摩度母像·····	(59)
长寿殿·····	(61)
不变长寿殿·····	(61)
文殊殿·····	(62)
第四节 语所依白法螺·····	(64)



第五节 意所依尊胜塔·····	(68)
第六节 拉康拉章·····	(70)
幻化大殿·····	(70)
南寺大殿·····	(72)
普巴殿·····	(81)
银塔持明殿·····	(82)
南塔果松·····	(86)
彭措颇章的灵塔殿·····	(88)
卓玛颇章的灵塔殿·····	(89)
庭院·····	(92)
大乘宫·····	(93)
秘密护法殿·····	(94)
回廊·····	(96)
大悲殿·····	(98)
天成宫·····	(100)
大威德殿·····	(100)
拉康拉章·····	(100)
小护法殿·····	(101)
拉章大殿·····	(102)
大护法殿·····	(103)
寝宫灌顶殿·····	(103)
拉章图书馆·····	(104)
大经堂·····	(104)
第七节 喜拓拉章·····	(106)



喜拓拉章大殿·····	(106)
持明殿·····	(106)
降魔洞护法殿·····	(107)
聪巴尔护法殿·····	(110)
降伏魔业具德怙主乐园护法殿·····	(110)
超胜上师殿·····	(111)
印度殿·····	(113)
五台山汉殿·····	(115)
寝宫空行殿·····	(115)
降伏魔业南护法殿·····	(115)
第八节 仁钦冈拉章·····	(116)
仁钦冈拉章大殿·····	(117)
龙饰寝宫·····	(117)
第九节 都却拉章·····	(118)
都却拉章大殿·····	(118)
护法殿·····	(119)
大药叉宫·····	(120)
第十节 其他殿堂·····	(120)
金刚洞·····	(120)
帕莫洞·····	(123)
旧寝宫·····	(124)
目琼护法殿·····	(125)
胜乐宫·····	(127)
上师殿·····	(127)



护法殿	(127)
密咒极乐洲	(129)
护法洞	(129)
世系殿	(130)
雄阿瓦旋努殿	(130)
冈噶殿	(131)
四扎巴外供塔殿	(131)
道果殿	(132)
释迦桑波灵塔殿	(132)
石房殿	(132)
西护法殿	(132)
历代上师的外供塔	(134)
森族拉章护法殿	(135)
僧俗会场	(135)
囊索护法殿	(136)
甘丹拉章	(137)
犀甲大王护法殿	(138)
官却杰波的外供塔	(138)
大釉顶殿	(139)
东釉顶殿	(139)
降伏魔军护法殿	(140)
至尊五祖的外供塔	(141)
大金塔殿	(143)
欢喜极乐殿	(144)

克敌护法殿·····	(145)
至尊扎巴殿·····	(145)
见即有义殿·····	(146)
金身殿·····	(147)
降伏魔军护法殿·····	(147)
增善拉章·····	(147)
拉章日月殿·····	(148)
宗琼拉章·····	(149)
宗琼拉章西护法殿·····	(149)
宗琼拉章东护法殿·····	(150)
常摩且拉章·····	(150)
大成就者殿·····	(151)
萨钦比瓦巴宝座·····	(152)
拉章桥·····	(152)
桑灵护法殿·····	(152)
开悟吉来·····	(153)
初玛·····	(155)
且究金刚山·····	(155)
霞卓殿·····	(157)
日月洞·····	(158)
萨迦不坏四钉·····	(158)
彭措颇章和卓玛颇章·····	(158)
附录·····	(160)



一、具三种殊胜名称的至尊萨迦世系表·····	(160)
二、萨迦寺历代主持·····	(163)
三、萨迦历代帝师·····	(165)
四、拉章和颇章·····	(166)
五、人名、地名、佛像供品和书名等汉藏对照表···	(174)
六、萨迦寺法会日程·····	(211)

具德萨迦派鄂、宗、擦  
三大支派观点概述

正士喜言

## 具德萨迦派鄂、宗、擦三大支派观点概述

正士喜言<sup>①</sup>

天竺俱胝证士之顶严，  
具力自在具德比瓦足，  
藏地金刚上师之怙主，  
萨迦至尊最胜五法王，  
及持教鄂宗擦三派等，  
于诸驰名大士敬顶礼。  
以下概述各自之观点，  
谨依法王著作而编纂。

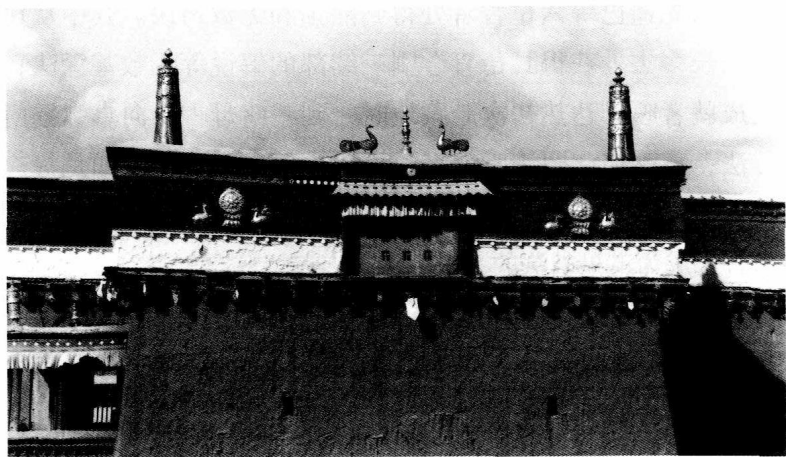
---

① 正士喜言意为公正无偏之士所喜爱之教言。

# 第一章 具德萨迦派的教法及大师的渊源

## 第一节 最初萨迦派的教法与大师出现的过程

从具德萨迦派的代表性教法——道果法的起源开始讲是最恰当的。于我等之大导师释迦牟尼佛涅槃后满一千零二十年之际，东印度有名为具金轮者的国王，其子阿闍梨巴丹确炯如舍弃唾沫般毅然舍弃了王权富贵，于吉祥那烂陀大寺的堪布南巴嘉卫拉前出家，听受了如大海般的经续窍诀之后，继任了堪布之位。他日间于僧团大众中转动共同乘法轮，夜间专心修持胜乐轮三摩地。在即将生起见道智慧时，内心出现了一些看似凶险的觉受。由于以前没有从阿闍



萨迦南寺正面屋顶装饰：镏金宝瓶、孔雀经幢。大殿正面建筑为方格窗，殿门抱厦顶边挂有随风飘动的“香波”（帐幔）。顾绶康/摄



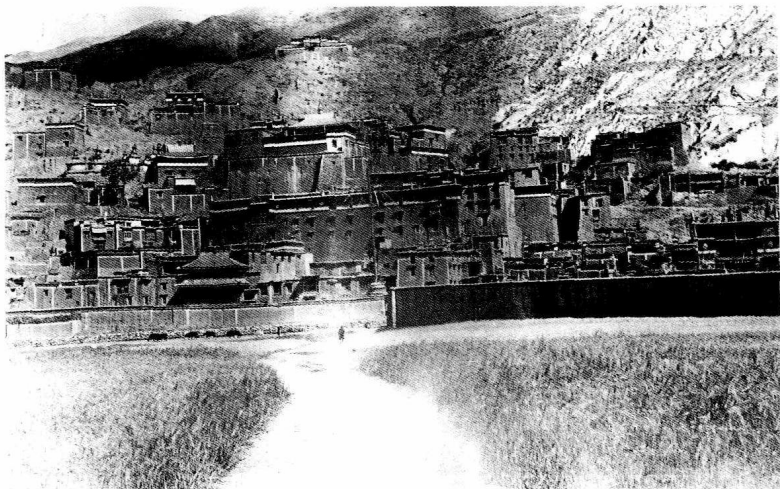
梨处圆满获得窍诀，故不能认出。意识到这个障碍，陷入绝望之时，至尊金刚无我母现身摄受之，于幻化坛城中给予灌顶，完整赐予了道果法的甚深窍诀，令其立时现见道智慧，六日之内证悟升至六地。获得六地大菩萨果位后，以抵押太阳、两次令恒河水倒流等神通与广大非凡行持，行无量利生事业。

于东方五百位长发者中间，瑜伽自在士<sup>①</sup>向其追随者——大成就者纳波巴赐予了极略的续部解说和极广的窍诀部。此后，经扎玛汝巴、阿哇都帝、嘎雅达热等获得成就的阿闍梨渐次传承，最终归于大上师卓弥。此外，第二次令恒河水倒流之时，向所摄受的一个船夫，后成为大成就者的仲比黑汝嘎赐予了极略的窍诀部和极广的续部解说。此后，经俄擦多杰、那绰巴、嘎巴日巴、匝雅师拉、米突达瓦、巴沃多杰等渐次传承，也最终归于大上师卓弥。如是卓弥于印度圣地居住十二年，从先迪巴等六位智者处得到灌顶和无数窍诀。其中从比丘巴沃多杰处获得具德喜金刚三续部的解说等无数甚深法；大成就者嘎雅达热初次赴藏地时，到芒喀母古隆向卓弥登门传法，卓弥借此圆满听闻了道果法珍宝之窍诀。以如是等途径，卓弥极为圆满地获得了大成就者比瓦巴的续部和窍诀两种教言，成为道果教法的大教主。

总的来说，卓弥有徒众无数，其中获得成就的弟子七人，获得圆满经典的弟子七人，获得圆满窍诀的弟子四人。从获得圆满经典的弟子中的最胜者阿里巴萨卫宁波，经昆积秋瓦札拉

① 指巴丹确炯，又名比瓦巴。





萨迦北寺

拔，极为圆满的经典教言的传承最终归于上师萨迦巴钦波衮噶宁波。从获得圆满窍诀的弟子中的最胜者色喀琼瓦，经祥管巴瓦，极为圆满的窍诀教言的传承也归于上师萨迦巴钦波。

萨迦巴钦波十二岁时，于具德萨迦寺的旧拉章<sup>①</sup>中亲见至尊文殊菩萨，听受了离四耽著的窍诀，又渐次于数年中学习了以《俱舍论》为主的浩瀚的显宗经部，并极为通达善巧。之后，于巴日译师、卓弥译师、玛译师、仁钦桑波译师等四位译师处，听闻了百种传承修法等修法类、具德喜金刚三续部类、胜乐会众和弟子类、大小护法类等称为十三金法的诸修法类。特别是在，四年间亲近上师祥管巴瓦足下，圆满听闻了道果法的甚深窍诀，(祥管巴瓦)说十八年的密印<sup>②</sup>后，你将成为道果法教法之主。后于具德萨迦寺的旧拉章中，大成就者比瓦

① 拉章指活佛的居室。

② 密印意为秘密修行。